ДЖИЛЕКС®
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

ЗАВОД НАСОСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ Г. ПОДОЛЬСК
WWW.JEELEX.RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



БАКОВ МЕМБРАННЫХ РАСШИРИТЕЛЬНЫХ
ДЛЯ СИСТЕМ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ И ГЕЛИОСИСТЕМ

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК ДЛЯ ГВС МАРКЕТ

Расширительные баки вертикальные без опорных ног
Объем: 6, 10, 14, 18, 24 литров.

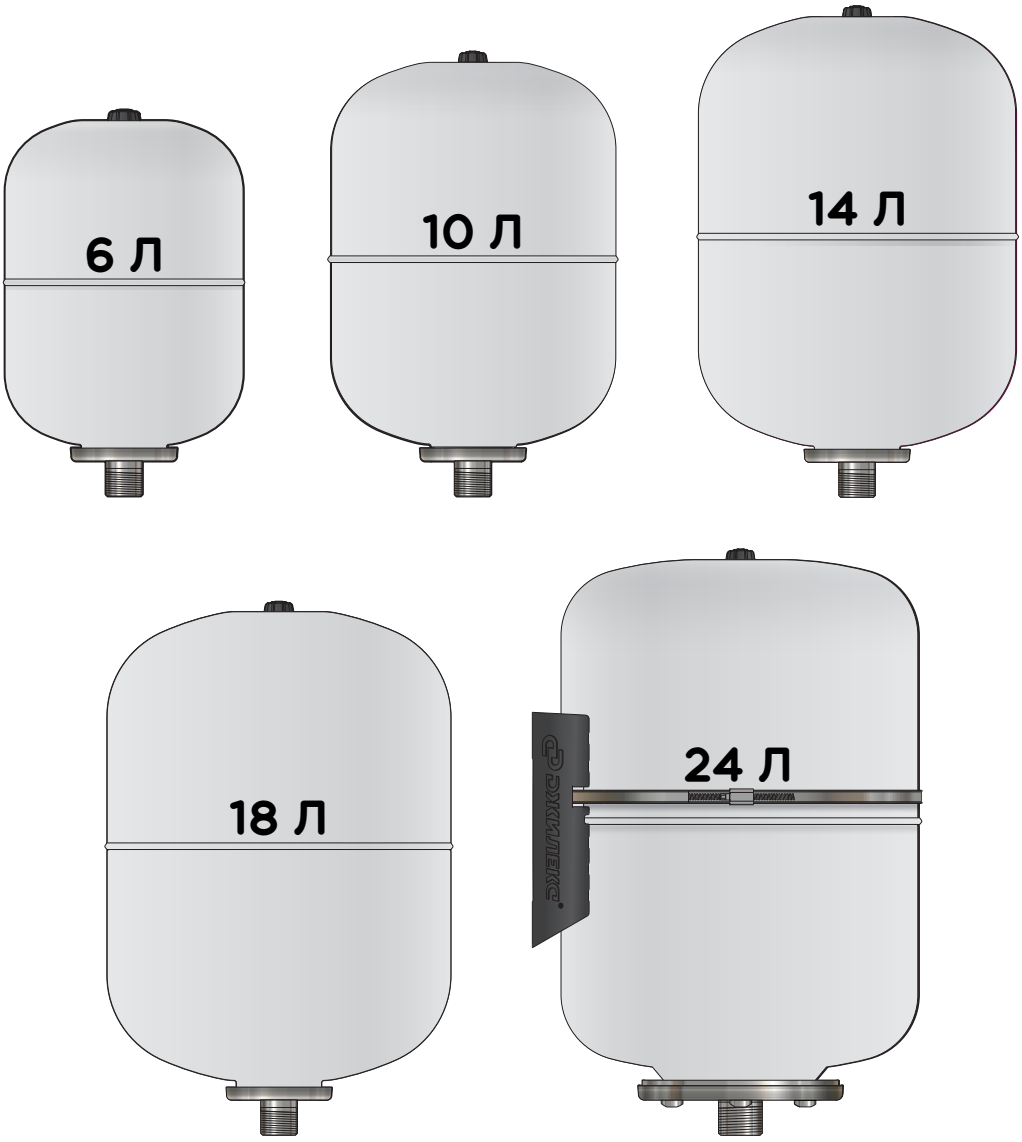

Рисунок 1

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за покупку!
Уверены, наше оборудование станет надежным помощником в Вашем доме.

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1. Область применения

Мембранные расширительные баки для систем горячего водоснабжения и гелиосистем (рисунок 1), далее по тексту «расширительные баки для ГВС», предназначены для компенсации температурного расширения воды (теплоносителя) и поддержания давления в закрытых системах ГВС и гелиосистемах, а также для компенсации гидроударов в системах ГВС.

1.2. Пример обозначения

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК ДЛЯ ГВС B* 24 K*** МАРКЕТ ****

* обозначение компоновки: В – вертикальная;
** общий объём расширительного бака для ГВС в литрах;
*** кронштейн для крепежа на стену в комплекте;
**** МАРКЕТ – название линейки.

Материал фланца расширительного бака для ГВС – нержавеющая сталь.
Покрытие корпуса – порошковая эмаль.
Материал корпуса – углеродистая сталь.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации

ВНИМАНИЕ! – обозначает рекомендации по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования расширительного бака для ГВС.
ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом расширительного бака для ГВС в эксплуатацию внимательно изучите настоящую инструкцию.

2.2. Требования безопасности

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать предписания настоящей инструкции по эксплуатации.

2.3. Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для потребителя и угрозу для работы расширительного бака для ГВС. При неисполнении требований безопасности возможен отказ в возмещении ущерба или гарантийном обслуживании. Использование расширительного бака для ГВС не по назначению может привести к разрыву мембраны и отказу оборудования.

2.4. Эксплуатационные ограничения

- Запрещается использовать расширительный бак при превышении максимальных значений, указанных в п. 4.2. настоящей инструкции по эксплуатации.
- Расширительный бак для ГВС не предназначен для использования лицами, включая детей, с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования лицом, ответственным за их безопасность.

■ Настройки срабатывания предохранительного клапана группы безопасности бойлера должны быть ниже максимального рабочего давления расширительного бака для ГВС.

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Расширительные баки для ГВС могут транспортироваться любым видом транспорта на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании и хранении расширительных баков для ГВС должны выполняться требования ГОСТ 15150 с соблюдением условий хранения 6–8.

Транспортирование и погрузочно-разгрузочные работы следует проводить без резких толчков и ударов в целях обеспечения сохранности расширительных баков для ГВС с соблюдением требований согласно нанесенной маркировке.

Условия транспортирования и хранения должны исключать воздействие атмосферных осадков. Разрешенный диапазон температуры транспортировки и хранения от -50°С до +50°С.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1. Основные детали (рисунок 2)

1. Корпус изготовлен из углеродистой стали и окрашен порошковой краской.
2. Мембрана из EPDM.

ВНИМАНИЕ! В моделях 6–18 литров мембрана замене не подлежит.

3. Фланец и штуцер из нержавеющей стали.
4. Воздушный клапан (ниппель).

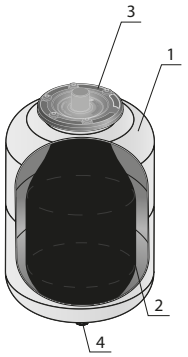

Рисунок 2

4.2. Технические характеристики

Расширительный бак	Компоновка	Кронштейн в комплекте	Материал фланца	Объем бака, л	Присоединительный размер, дюйм	Максимальное давление, бар	Температура воды, °С
В 6	Вертикальная	нет	Нержавеющая сталь	6	3/4	14	от +1 до +110
В 10				10			
В 14				14			
В 18				18			
В 24к		да		24	1		

4.3. Подбор расширительного бака для ГВС

ВНИМАНИЕ! Подбор расширительного бака для систем ГВС и гелиосистем производится специалистом на стадии проектирования системы в зависимости от конкретных требований потребителя. Объём расширительного бака для ГВС должен быть не менее 15% от общего объёма системы ГВС.

5. МОНТАЖ

5.1. Монтаж расширительного бака для ГВС (рисунок 3)

ВНИМАНИЕ!

Установку и ввод изделия в эксплуатацию должны выполнять квалифицированные специалисты!

Изделие должно быть установлено в отапливаемом помещении, в доступном для обслуживания месте. Монтаж должен производиться таким образом, чтобы была возможность всестороннего осмотра бака, имелся доступ к воздушному клапану (ниппелю) и запорной арматуре. Не следует подключать расширительный бак для ГВС к системе водоснабжения или гелиосистеме сразу после ее монтажа, не промыв систему. Обязательна установка группы безопасности в месте установки расширительного бака для ГВС.

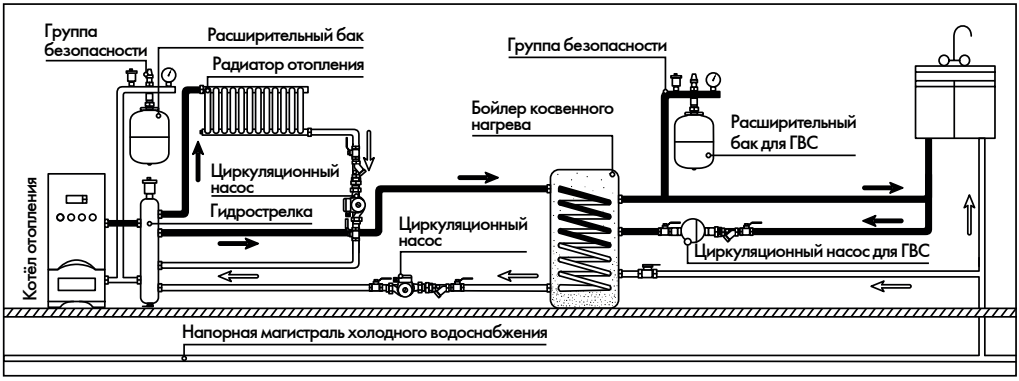

Рисунок 3

5.2. Ввод в эксплуатацию

ВНИМАНИЕ! Перед проведением каких-либо работ в системе необходимо дождаться остывания расширительного бака для ГВС и системы в целом. Несоблюдение данного правила повышает опасность ожогов!

- В исходном состоянии в расширительный бак для ГВС через воздушный клапан (ниппель) закачан воздух до давления 1 бар. Рабочее давление воздуха должно быть равно рабочему давлению в системе, заполненной холодной водой (теплоносителем). Настройте необходимое давление воздуха в баке с помощью автомобильного насоса и манометра.
- Убедитесь в герметичности системы и отсутствии подтеков воды (теплоносителя).

5.3. Кронштейн для расширительного бака для ГВС

У расширительного бака для ГВС с индексом «к» в комплекте предусмотрен кронштейн. Он предназначен для крепления расширительного бака на стене в вертикальном положении.

Стальной хомут, входящий в комплект кронштейна, обеспечивает удобный монтаж и демонтаж расширительного бака.

Монтаж кронштейна расширительного бака для ГВС

1. Перед началом установки необходимо убедиться в том, что стена выдерживает вес расширительного бака для ГВС с водой.

2. Приложить кронштейн к стене и отметить точки сверления.

3. Просверлить в стене отверстия необходимого диаметра. Установить в отверстия крепежные дюбели, прикрепить кронштейн к стене шурупами (крепежные дюбели и шурупы приобретаются отдельно).

4. Пропустить стальной хомут в специальные отверстия в кронштейне.

5. Установить расширительный бак, как показано на рисунке 4.

6. После крепления расширительного бака к кронштейну подключите его к существующей системе водоснабжения.

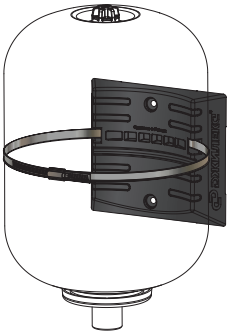

Рисунок 4

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не допускать замерзания воды (теплоносителя) в расширительном баке для ГВС.
- Не допускать попадания посторонних предметов в расширительный бак для ГВС.
- При нарушении герметичности расширительного бака для ГВС следует обратиться в сервисный центр.
- Не реже одного раза в квартал проверяйте давление воздуха в расширительном баке для ГВС, предварительно слив воду из системы. Для этого необходимо отключить подачу воды и слить воду в самой нижней точке системы водоснабжения, затем проверить давление воздуха автомобильным манометром в пустом расширительном баке для ГВС (без воды). При необходимости скорректировать давление в расширительном баке для ГВС, подкачав воздух через воздушный клапан (ниппель) автомобильным насосом. Если давление воздуха в расширительном баке для ГВС изменяется в пределах ±20% от номинала, то необходимо довести его до номинального. При значительном падении давления воздуха в расширительном баке для ГВС, более 20% от номинала, необходимо демонтировать расширительный бак для ГВС и обратиться в сервисный центр для диагностики неисправности.
- При длительном неиспользовании расширительного бака для ГВС, а также в зимний период его необходимо хранить в закрытом помещении, предварительно слив из него всю воду.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийные обязательства выполняются при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и требований настоящей инструкции.

8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Завод-изготовитель не несет ответственность за ущерб, причиненный потребителю в результате неправильного монтажа и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несоблюдения требований данной инструкции по эксплуатации, самостоятельной разборки или ремонта, неправильного монтажа или подключения;
- повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки, хранения, удара или падения, при наличии внешних механических повреждений и при наличии следов воздействия химически активных веществ.

ВНИМАНИЕ! При покупке требуйте проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении требований безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

ВНИМАНИЕ! Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Давление воздуха ниже нормы.	1.1. «Травит» воздушный клапан (ниппель).	1.1. Продуть воздушный клапан (ниппель) и подкачать воздух.
2. Отсутствие сжатого воздуха в расширительном баке для ГВС.	2.1. Поврежден воздушный клапан (ниппель). 2.2. Повреждена мембрана. 2.3. Поврежден корпус.	2.1.Заменить воздушный клапан (ниппель)*. 2.2.Заменить мембрану*. 2.3. Заменить расширительный бак для ГВС.
3. Протечка воды из воздушного клапана (ниппеля).	3.1. Повреждена мембрана.	3.1. Заменить мембрану*.

*Самостоятельная замена ниппеля и мембраны рекомендуется после истечения гарантийного срока. Гарантийная замена должна производиться в сервисном центре.

Если неисправность не удается устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры.

11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Расширительный бак для ГВС	1
2	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
3	Кронштейн (для моделей с индексом «к»)	1
4	Тара упаковочная	1

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ _____ ОТК

Завод-изготовитель ООО «ДЖИЛЕКС». Адрес: 142180, Россия, Московская область, г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9, тел.: +7 (499) 400 5555, www.jeelex.ru

Продукция изготовлена по ТУ 25.29.1-046-61533394-2025 и соответствует требованиям:
ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением»

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.PA09.B.27183/25, срок действия с 14.10.2025г. по 12.10.2030г.

Завод-изготовитель оставляет за собой право на изменения в конструкции изделия, не снижающие его потребительских качеств.

Редакция 1.1/26 М
Техническая консультация:
тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11.
www.jeelex.ru

13. СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие данные....3
1.1. Область применения....3
1.2. Пример обозначения....3
2. Безопасность....3
2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации....3
2.2. Требования безопасности....3
2.3. Нарушение требований безопасности....3
2.4. Эксплуатационные ограничения....3
3. Транспортирование и хранение....4
4. Техническое описание изделия....4
4.1. Основные детали....4
4.2. Технические характеристики....4
4.3. Подбор расширительного бака для ГВС....5
5. Монтаж....5
5.1. Монтаж расширительного бака для ГВС....5
5.2. Ввод в эксплуатацию....5
5.3. Кронштейн для расширительного бака для ГВС....5
6. Обслуживание....6
7. Гарантийные обязательства....6
8. Условия выполнения гарантийных обязательств....6
9. Окончание срока службы. Сведения об утилизации....7
10. Неполадки: причины и их устранение....7
11. Комплект поставки....8
12. Свидетельство о приемке....8

ДЛЯ ЗАМЕТОК

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условием бесплатного гарантийного обслуживания оборудования является его бережная эксплуатация, в соответствии с требованиями инструкции, прилагающейся к оборудованию, а также отсутствие механических повреждений и правильное хранение.

При обнаружении недостатков оборудование принимается на диагностику и ремонт.
Срок проведения диагностики и выполнения ремонта – до сорока пяти календарных дней с момента предъявления оборудования в авторизованный сервисный центр.

Дефекты оборудования, которые проявились в течение гарантийного срока по вине завода-изготовителя, будут устранены по гарантии сервисными центрами при соблюдении следующих условий:
- предъявление неисправного устройства в сервисный центр в надлежащем (чистом, внешне очищенном от смываемых инородных тел) виде;*

Гарантийное обслуживание не распространяется на периодическое обслуживание, установку, настройку и демонтаж оборудования.
Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:
- проведения ремонта организациями, не имеющими разрешения завода-изготовителя;
- если оборудование было разобрано, отремонтировано или испорчено самим потребителем или иным третьим лицом;
- возникновения дефектов изделия вследствие механических повреждений, несоблюдения условий эксплуатации и хранения, стихийных бедствий, попадания вовнутрь изделия посторонних предметов.
- прочих причин, за которые изготовитель и продавец не несут ответственности в соответствии с законодательством Российской Федерации.

В случае необоснованности претензий к работоспособности оборудования диагностика является платной услугой и оплачивается покупателем.

Покупатель не вправе обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у продавца (изготовителя), у которого это оборудование было приобретено, если он не подошел по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру или комплектации.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»:
- претензий к внешнему виду не имеется;
- оборудование проверено и получено в полной комплектации;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания покупатель ознакомлен.

*Сервисный центр оставляет за собой право отказать в приеме неисправного оборудования для проведения ремонта в случае предъявления оборудования в ненадлежащем виде.

Покупатель

_____ /_____

(подпись) (ФИО)

Наименование оборудования «___»

Дата продажи «___»_____20___г.

Подпись продавца

_____ /_____

(подпись) (Ф.И.О)

Печать торгующей организации м.п.

Наименование оборудования «___»

Дата продажи «___»_____20___г.

Подпись продавца

_____ /_____

(подпись) (Ф.И.О)

Печать торгующей организации м.п.

Наименование оборудования «___»

Дата продажи «___»_____20___г.

Подпись продавца

_____ /_____

(подпись) (Ф.И.О)

Печать торгующей организации м.п.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку.
Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания и распишитесь в талоне.

СРОК СЛУЖБЫ - 7 ЛЕТ.
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ - 1 ГОД.

Наименование оборудования
«_____»

Дата продажи
«____»_____20___г.

м.п.

Подпись продавца

_____ /_____
(подпись) (Ф.И.О)

Адреса сервисных центров можно посмотреть, отсканировав QR-код, либо перейдя по ссылке www.jeelex.ru в разделе «Покупателям / Сервисные центры».

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

В случае обнаружения неисправности оборудования по вине завода-изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения необходимо обратиться в специализированный сервисный центр, авторизованный изготовителем.